



Kobaton, ang mascot ng Saitama

**1 Pangkalahatang konsultasyon**

**2 Konsultasyon sa propesyonal / eksperto**

**1 Pangkalahatang konsultasyon**

| Pangalan/Lokasyon  | Telepono / Website URL  | Wika   | Araw ng konsultasyon   | Oras                            |
|--|---|--|--|---------------------------------|
| Pangkalahatang konsultasyon para sa mga dayuhan sa Saitama (3F Urawa Godo Chosa, Saitama Prefecture – sa loob ng Saitama Prefecture International Exchange)  | 048-833-3296<br><a href="https://sia1.jp/foreign/advise/">https://sia1.jp/foreign/advise/</a>   | Wikang Hapon, Ingles, Intsik, Espanyol, Portuguese, Koreano, Tagalog, Thai, Vietnamese, Indonesian, Nepali Russian, Ukrainian (kailangang magpa-reserba) | Lunes – Biyernes<br>*Kinakailangang magpareserba sa personal na konsultasyon ukol sa sistema ng imigrasyon, labor or legal issues, mga problema sa welfare at iba pa | 9:00 -16:00                     |
| *Kapag nasa pampublikong tanggapan (tulad ng munisipyo at iba pa) at nahihirapang makipag-usap dahil hindi nakakaintindi ng wikang Hapon, maaaring makiusap sa kawani na tawagan ang isang Interpreter. Isinasagawa ang pagsasalin ng wika sa telepono |   |  |  |                                 |
| Saitama Prefecture Gender Equality Promotion Center (With You Saitama)<br>*Para sa mga konsultasyon ukol sa pakikipag-ugnayan sa kapwa, pamilya, asawa, DV at iba't-ibang mga suliranin  | 048-600-3800<br><a href="http://www.pref.saitama.lg.jp/withyou/counsel/guide.html">http://www.pref.saitama.lg.jp/withyou/counsel/guide.html</a> | Nihongo  | Lunes – Sabado (maliban sa araw ng Huwebes),<br>Linggo at pista opisyal na araw<br>*Sarado sa mga araw ng pagtatapos ng taon at umpisa ng bagong taon                | 9:30 - 20:30<br><br>9:30 -17:00 |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

| Pangalan/Lokasyon   | Telepono / Website URL  | Wika  | Araw ng konsultasyon              | Oras                          |
|---|---|---|-----------------------------------|-------------------------------|
| Ageo City Hall<br>Hello Corner--Lunes: 1F<br>3 <sup>rd</sup> Annex, Sabado:<br>Rm501, Honchosha                     | 048-775-5111<br>(Extension: 810)<br><a href="https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html">https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html</a><br><br><b>Konsultasyon sa wikang Vietnamese sa pamamagitan ng email:</b><br><a href="https://www.city.ageo.lg.jp/ques/questionnaire.php?openid=295&amp;check">https://www.city.ageo.lg.jp/ques/questionnaire.php?openid=295&amp;check</a> | Spanish (personal na maghaharap)  | Ika-1/ika2/ika3/ika 5Lunes        | 9:00 - 12:00<br>13:00 - 16:00 |
|   |   | English (personal na maghaharap)  | Ika-4 na Sabado                   | 9:00 - 12:00                  |
|   |   | Chinese, Portuguese (personal na maghaharap)<br>Vietnamese (via email)  | (※) Vietnamese – tuwing Sabado    | 13:00 - 16:00                 |
|   |   | May tagasalin sa telepono para sa mga magtutungo ng personal sa tanggapan. English, Chinese, Spanish, Portuguese, Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Thai,<br>(* ) Hindi, Mongolian | Lunes-Sabado                      | 8:30 - 17:00                  |
| Iruma City Hall Building A<br>2F<br>Regional promotion section<br><br>Tanggapan ng Konsultasyon para sa mga dayuhan | 04-2964-1111<br>(ext. 2147)<br><br><a href="https://www.city.irusa.saitama.jp/kurashi/gaikoku/kakushusodan/sodan_gaikoku/6050.html">https://www.city.irusa.saitama.jp/kurashi/gaikoku/kakushusodan/sodan_gaikoku/6050.html</a>  | English   | Martes<br>Ika-2/ika-4<br>Biyernes | 9:00- 12:00                   |
|   |   | Spanish   | Miyerkules                        |                               |
|   |   | Chinese, English  | Ika-1 Huwebes                     |                               |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

|  |   |   |  |                                       |
|--|---|---|--|---------------------------------------|
| <p>Kawaguchi Multicultural Coexistence Office, (M4 floor, Cupo-La main building)<br/>* Konsultasyon tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay</p>           | <p>048-227-7607<br/><a href="https://www.city.kawaguchi.lg.jp/soshiki/01060/020/4/3584.html">https://www.city.kawaguchi.lg.jp/soshiki/01060/020/4/3584.html</a></p>   | <p>Nihongo, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepali, Indonesian, Tagalog, Portuguese, Spanish, Hindi, French, Russian, Burmese, Khmer, German, Italian, Malay, Mongolian, Sinhalese<br/>(Ang oras ng pagkonsulta sa banyagang wika ay maaring magbago)</p> | <p>Martes - Sabado<br/>*Sarado sa pista opisyal, mga araw sa pagtatapos ng taon at bagong taon.<br/>Tagapayo para sa konsultasyon ng mga dayuhan ay maari sa mga araw na sumusunod:<br/>*Martes - Sabado: English, Chinese<br/>*Martes: Tagalog<br/>*Miyerkules: Korean<br/>Ika-2 at 4 na Sabado: Vietnamese</p> | <p>9:00 - 12:00<br/>13:00 - 17:15</p> |
| <p>Kawaguchi City Hall Main building (Public Services Division Service Counter)</p>  | <p>048-258-1110</p>   | <p>Nihongo/English/Chinese<br/>Turkish (※) Ang consultation counter para sa wikang Turkish ay maaring magbago.</p>  | <p>Huwebes</p>   | <p>10:00~12:00<br/>13:00~16:00</p>    |
| <p>Kawaguchi City Hall: iba't-ibang konsultasyon para sa mga dayuhang residente<br/>*Konsultasyong na ang tagapayo ay isang administrative scrivener</p> | <p>048-259-9037<br/>048-259-9038<br/>(Konsultasyon ay sa tanggapan para sa mga residente)</p>   | <p>Nihongo (Kailangang magpa-appointment)</p>   | <p>Ika-3 Miyerkules</p>  | <p>13:30 - 16:00</p>                  |
| <p>International Center, Kawagoe City Hall (5F, Kurasse Kawagoe Bldg.)</p>   | <p>049-228-7723<br/><a href="https://www.city.kawagoe.saitama.jp/kurashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/foreigncitizenconsul.html">https://www.city.kawagoe.saitama.jp/kurashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/foreigncitizenconsul.html</a></p> | <p>Nihongo<br/>Vietnamese<br/>Nihongo<br/>Chinese<br/>Konsultasyo ukol sa status ng paninirahan</p>   | <p>Ika-1 at ika-3 na Sabado ng buwan<br/>Ika-2 at ika-4<br/>Lunes ng buwan<br/>Ika-4 na Sabado ng buwan</p>  | <p>13:00 - 18:00</p>                  |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

|  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
|  |  | (sa Nihongo)<br>Konsultasyon ukol sa mga ligal na bagay (sa Nihongo)*kailangan ng pagpa-appointment  | Ika-4 na Biyernes ng buwan   | 15:00 – 17:00   |
| Saitama City<br>Omiya Ward Office 2Flr.  | 048-646-3097<br>(Tanggapan ng konsultasyon para sa mga residente)  | English, Tagalog<br>Korean, North Korean<br>English, Vietnamese<br>Chinese   | Lunes<br>Martes<br>Miyerkules<br>Huwebes                               | 9:00 - 12:00  |
| Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB)<br>(Public Corporation)<br>International Exchange Center<br>9 Flr., Comunale (PARCO), East Exit<br>Urawa Station<br><br>May serbisyo ng pagsasalin via video call.<br>*Mga native speakers ay maaring magsalin via video call (sa16 na wika)<br>*Pagsasalin via telephone call bilang tagapamagitan (sa14 na wika) | 048-887-1506<br><br><a href="https://www.stib.jp/koku_sai/consult.shtml">https://www.stib.jp/koku_sai/consult.shtml</a><br>※Sarado sa mga araw ng pista opisyal, pagtatapos ng taon at bagong taon | Nihongo<br>Chinese<br>English<br>Korean/ North Korean  | Lunes – Huwebes<br>Martes<br>Miyerkules<br>Huwebes                     | 10:00 - 17:00 (Oras ng tanggapan: hanggang 16:30)<br>9:00 - 12:00<br>13:00 - 15:00(Oras ng tanggapan hanggang 14:00)<br>9:00 – 12:30<br>13:00 – 14:30 (Oras ng tanggapan: hanggang 14:00)<br>9:00 - 12:00<br>13:00 - 15:00 (Oras ng tanggapa: hanggang 14:00) |
| Sayama City Hall, 2F<br>Local Culture Division<br><br>Sayama International Friendship Association (SIFA)<br><br>Center para sa Konsultasyon at pagsuporta sa mga dayuhang residente  | 04-2952-4584<br><br><a href="https://www.sifa.saitama.jp/">https://www.sifa.saitama.jp/</a>  | English,<br>Para sa iba pang wika maaring magkonsulta gamit ang Pocketalk translation device<br>Konsultasyon ukol sa pang-araw-araw na pamumuhay, sa batas, a tiba pa.<br>Gagabayan kayo ng interpreter sa seksyon kung saan nararapat magkonsulta | Lunes, Miyerkules, Biyernes  | 9:00 - 16:00  |
| Shiki City Hall<br>Seksyon para sa mga aktibidad para sa promosyon at pagpapaunlad ng lungsod  | 048-473-1111<br>(ext. 20965)<br>By appointment only<br>outside of regular days of operation  | English<br>Chinese,  | Ika-1 Huwebes at Ika-3 Martes ng buwan<br>Ika-1 Huwebes<br>Ika-3 Lunes | 10:00 - 12:00<br>14:00 - 16:00<br>10:00 - 12:00   |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

|  |  |   |   |   |
|--|--|---|---|---|
| Application and Consultation Support for Foreign Residents   | <a href="https://www.city.shiki.lg.jp/soshiki/12/2332.html">https://www.city.shiki.lg.jp/soshiki/12/2332.html</a>  | Vietnamese<br>※Kailangang magpagreserba   |   |   |
| Soka City Hall – Konsultasyon para sa mga dayuhan  | 048-922-2970<br><a href="https://www.city.soka.saitama.jp/cont/s1402/010/020/030/01.html">https://www.city.soka.saitama.jp/cont/s1402/010/020/030/01.html</a>  | English, Chinese, Spanish, Korean, Thai, French   | Monday,<br>Wednesday,<br>Friday   | 9:00 - 17:00  |
|  |  |   | Tuesday,<br>Thursday  | Kailangang magpa-appointment                                    |
| Tokorozawa City Hall – Konsultasyon para sa mga residente  | 04-2998-9092   | Chinese   | Ika-1, ika-3<br>Huwebes ng buwan  | 10:00 - 12:00<br>(Oras ng pagtanggap: hanggang 11:30)           |
|  |  | English, Tagalog  | Ika-2, ika-4<br>Huwebes ng buwan  |   |
| Toda City Hall 3F<br>Seksyon ng Promosyon at Pakikipagtulungan ng mga mamamayan<br>Serbisyo ng Konsultasyon para sa mga Dayuhang Residente sa Toda City  | 048-441-1800<br>(Ext.483)<br><a href="https://www.city.toda.saitama.jp/soshiki/192/community-gaikokujin-soudan.html">https://www.city.toda.saitama.jp/soshiki/192/community-gaikokujin-soudan.html</a> | English<br><br>Chinese<br>*Maaaring magbago depende sa iskedyul ng tagapayo.<br>*May translation device na maaring magamit ano mang oras.   | Lunes at Miyerkules<br>-----<br>Martes, Huwebes, Biyernes<br>-----<br>Martes, Huwebes at Biyernes | 9 :00 ~12 :00<br>13 :00 ~17 :00                                 |
| Toda International Friendship Association (TIFA)<br>(Public-Interest Foundation)<br>2F Toda City Hall<br>Nizominami chosha<br>①Konsultasyon sa pamumuhay para sa mga dayuhan<br>②Konsultasyon ukol sa legal issues para sa mga dayuhan | 048-434-5690<br><a href="https://toda-tifa.com/foreign-residents/">https://toda-tifa.com/foreign-residents/</a>  | ① Nihongo, English, Chinese   | ① Martes –<br>Linggo  | ① 8:45 - 17:30  |
|  |  | ② Nihongo, English, Chinese<br><br>*Magtanong lamang sa tanggapan para sa iba pang wika.<br>(Tumawag para magpa-appointment hanggang 12:00 isang araw bago ang nais na iskedyul na pagkonsulta) | ② The second<br>Wednesday<br>of every<br>month  | ② 14:00 -<br>15:00 -<br>16:00 -<br><br>*3 session sa isang araw |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

|  |   |  |  |   |
|--|---|--|--|---|
|  |   |  |  |   |
| Hanno City Hall<br>Seksyon ng promosyon ng pakikipagtulungan ng mga mamamayan  | <a href="https://www.city.hanno.lg.jp/kurashi_seikatsukan/kyo/shiminnosodamma_doguchi/6543.html">https://www.city.hanno.lg.jp/kurashi_seikatsukan/kyo/shiminnosodamma_doguchi/6543.html</a>   | English (kailangang magpa- appointment)<br><br>-----<br>Spanish (kailangang magpa- appointment)                | Ika-1 at ika-3 na Huwebes ng buwan<br><br>-----<br>Ika-4 na Lunes ng buwan | 9:00 – 12:00  |
| Fujimi City Hall   | Fujimi City Hall<br>049-251-2711<br>(ext. 272)<br><br>(Consultation about Everyday Life for Foreign Residents)<br><br><a href="https://www.city.fujimi.saitama.jp/kurashi_tetsuzuki/01soudan/2010-0517-1125-137.html">https://www.city.fujimi.saitama.jp/kurashi_tetsuzuki/01soudan/2010-0517-1125-137.html</a> | English, Chinese, Korean, Tagalog, Spanish<br><br>*Kailangang ikumpirma kung mayroong serbisyo ng nais na wika | Huwebes (kailangang magpa-appointment)                                     | 13:00 – 16:00   |
|  | 049-269-6450<br>(Fujimino International Cultural Exchange Center)   |  | Biyernes   | 10:00 – 13:00   |
| Fujimino City Hall   |   |  | Lunes at Biyernes  | 13:00 – 16:00   |
|  |   |  | Martes- Huwebes  | 10:00 – 16:00   |
| Miyoshi Town Hall  |   |  | Lunes  | 10:00 – 13:00   |
|  |   |  | Huwebes  | 13:00 - 16:00   |
| Fujimino International Exchange Center (FICEC)<br>〒356-0004 5-4-25 Kamifukuoka, Fujimino City                            | 049-269-6450<br>049-256-4290<br><a href="http://www.ficec.jp/">http://www.ficec.jp/</a>   |  | Lunes – Biyernes   | 10:00 - 16:00   |
|  |   |  | Sabado at Linggo   | 13:00 – 16:00   |
| Warabi City Hall 1F<br>Center para sa konsultasyon ng mga Dayuhang residente (sa loob ng Community Cooperation Division) | <a href="tel:048-433-7745">048-433-7745</a><br><a href="https://www.city.warabi.saitama.jp/shogaigakushu/kouryu/1006312/1007155.html">https://www.city.warabi.saitama.jp/shogaigakushu/kouryu/1006312/1007155.html</a>  | Nihongo, English, Chinese (kawani ng city hall)<br><br>61 na wika gamit ang translation device                 | Lunes - Biyernes<br>*maliban sa araw ng pista opisyal                      | 8:30 - 17:15<br><br>Konsultasyon ukol sa pang-araw-araw na pamumuhay at mga pamamaraan sa city hall |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

2 Konsultasyon sa propesyonal / eksperto

| Pangalan/Lokasyon   | Telepono / Website URL  | Wika   | Araw ng konsultasyon  | Oras          |
|---|---|--|---|---------------|
| Saitama Bar Association<br>Legal Consultation Center  | 048-710-5666<br><a href="https://www.saiben.or.jp/foreiner.html">https://www.saiben.or.jp/foreiner.html</a>   | Wikang Hapon<br>*Kailangang gawin ang reserbasyon  | Pagtanggap ng reserbasyon:<br>Lunes – Biyernes  | 9:00 -17:00   |
|   |   |  | Araw ng konsultasyon:<br>Miyerkules, Biyernes   | 13:00 - 16:00 |
| Houterasu Saitama<br>(Japan Legal Support Center, Saitama Branch Office)<br>Depende sa nilalaman ng mga katanungan, ipakikilala namin ang sistema ng batas dito sa Japan at iba pang impormasyon nang walang bayad (may bayad ang pagtawag sa telepono) para matugunan ang problema)<br>Mabibigyan kayo ng libreng konsultasyon kung naayon ang inyong kita sa nakatakdang limitasyon at iba pang kahilingan. | 0570-078312<br>(Pag IP phone ang gamit tumawag sa 0503383-5375<br><br><a href="https://www.houterasu.or.jp/chihoujimusho/saitama/index.html">https://www.houterasu.or.jp/chihoujimusho/saitama/index.html</a> | (Telepono) sa wikang Hapon lamang<br>(Pagpunta ng personal: kailangang magpa-reserba)<br>Libreng ligal na pagpapayo para sa mga nakakatugon sa mga kinakailangan<br>Ipagkakaloob ang serbisyo ng isang interpreter na naaangkop sa wika. | Pagtanggap ng reserbasyon:<br>Lunes – Biyernes<br>*Regular na araw lamang   | 9:00 -17:00   |
|   |   |  | Araw ng konsultasyon:<br>Ika-2 at ika-4 Miyerkules ng bawat buwan (maliban pag pista opisyal , mga araw ng pagtatapos ng taon at bagong taon) | 13:00 -16:20  |
| Houterasu Multilingual Information Service (Japan Legal Support Center, Multilingual Information Service)<br>*Ipakiusap kung kailangan ng tagasalin para makakuha ng impormasyon ukol sa Houterasu (may bayad ang pagtawag sa telepono).  | 0570-078377   | (Telepono)<br>Chinese, English, Spanish, Portuguese, Korean, Vietnamese, Tagalog, Nepali, Thai   | Pagtanggap sa telepono:<br>Lunes – Biyernes<br>*Regular na araw lamang  | 9:00 - 17:00  |
| The Association of Nikkei and Japanese Abroad   | Nikkei Consultation Center<br>045-211-1788<br><a href="https://jadesas.or.jp/jp/kokunai1/">https://jadesas.or.jp/jp/kokunai1/</a>   | Japanese, Portuguese, Spanish  | Mon - Fri   | 14:00 - 17:30 |

Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

| Pangalan/Lokasyon   | Telepono / Website URL  | Wika    | Araw ng konsultasyon   | Oras                         |
|---|---|---------|--|------------------------------|
| Saitama Prefectural Police<br>Headquarters General Consultation Center<br>(tinatanggap ang iba't-ibang konsultasyon, mga kahilingan, mga opinyon sa mga gawain ng pulisya at iba pa)  | #9110<br>(Hindi magagamit ang IP phones at dialing lines na pantawag)<br>o kaya sa Tel.<br>048-822-9110<br><br>Website ng Saitama Prefectural Police:<br><a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a>      | Nihongo | Maaring kumontak kahit anong oras<br><br>*Ang inyong tawag paglagpas ng 17:15 sa regular na araw, sa araw ng Sabado, Linggo, piyesta opisyal, katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon, ay ididirekta sa Saitama Prefectural Police Headquarters                           | Tumatanggap ng tawag 24 oras |
| Saitama Prefectural Police Office-<br>Para sa suporta ng biktima ng krimen<br>(3F Lamza Tower, 1-10-1 Numakage, Minami-ku, Saitama)   | ① 120-381-858<br>Tumatanggap ng konsultasyon para sa mga biktima ng krimen at aksidente, pati mga kapamilya.<br><br>Website ng Saitama Prefectural Police:<br><a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a> | Nihongo | Lunes – Biyernes<br>(maliban sa piyesta opisyal, pagtatapos ng taon at umpisa ng bagong taon)  | 8:30 - 17:15                 |
|   | ② #8103<br>(Dial ng konsultasyon para sa biktima ng sekwal (Ha-to san)) o<br>0120-83-8103<br>Tumatanggap ng konsultasyon mula sa mga biktima ng sekwal, pati mga kapamilya.   |         | Maaring kumontak kahit kailan.<br>Tumatanggap ng tawag 24 oras<br>* Ang inyong tawag paglagpas ng 17:15 sa regular na araw, sa araw ng Sabado, Linggo, piyesta opisyal, katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon, ay ididirekta sa Saitama Prefectural Police Headquarters |                              |
| Saitama Prefectural Police Youth Support Center (3F Lamza Tower, 1-10-1 Numakage, Minami-ku, Saitama)<br><br>Tumatanggap ng konsultasyon sa mga isyu ng kabataan tulad ng maling pag-uugali, pananakot, pinsala sa krimen, sikolohikal na problema at iba pa mula sa mga kabataan mismo at kanilang mga magulang. | 048-865-4152<br>(para sa magulang/tagapag-alaga)<br><br>048-861-1152<br>(para sa kabataan))<br><br>Website ng Saitama Prefectural Police:<br><a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a>                  | Nihongo | Lunes – Biyernes<br>(maliban sa piyesta opisyal, pagtatapos ng taon at umpisa ng bagong taon)  | 8:30 - 17:15                 |



Gabay sa pamumuhay ng mga dayuhan, Saitama Prefecture

|  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
| <p>Railways Police Unit, Saitama Prefectural Police Headquarters</p> <p>Tumatanggap ng konsultasyon ukol sa mga insidente ng panghihipo sa mga kababaihan sa loob ng tren o iba pang problema sa mga railway facilities.</p> | <p>048-641-0599</p>  | <p>Nihongo</p>  | <p>Maaaring tumawag sa anumang oras</p>   | <p>24 oras, araw-araw</p> <p>*May mga kaso na maaring hindi babaeng pulis ang tumugon.</p> |
| <p>Saitama District Legal Affairs Bureau</p> <p>1. human rights hotline para sa mga dayuhang</p> <p>2. Konsultasyon at pagpapayo (via internet) ukol sa human rights sa banyagang wika</p>                                   | <p>1. 0570-090911</p> <p>2. <a href="https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html">https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html</a></p>  | <p>1.at 2. Chinese, Korean, English, Filipino, Portuguese, Vietnamese Nepali, Spanish Indonesian, Thai</p>                      | <p>1. Lunes – Biyernes (maliban sa pista opisyal, katapusan ng taon at umpisa ng bagong taon</p>  | <p>1. 9:00 – 17:00</p>   |
| <p>Saitama Prefectural Spousal Violence Counseling and Support Center (Center for Promotion of Gender Equality)</p> <p>* Konsultasyon ukol sa karahasan o pang-aabuso mula sa asawa, partner, kasintahan at iba pa.</p>      | <p>048-600-3700</p>  | <p>Nihongo</p>  | <p>Lunes – Sabado</p> <p>*Maliban sa araw ng Huwebes</p> <p>Linggo at pista opisyal na araw (maliban sa mga araw ng pagtatapos ng taon at bagong taon</p> | <p>9:30 - 20:30</p> <p>9:30 – 17:00</p>  |
| <p>Foundation for the Welfare and Education of Asian People, Refugee Assistance Headquarters (RHQ)</p>   | <p>Indochinese refugees at mga resettled refugees: 0120-090-091</p> <p>Kung nangangailangan ng proteksyon at pagkukop: 0120-400-250</p> <p>Aplikante para sa refugee status : 0120-925-357</p> | <p>Nihongo, English, French, Vietnamese Burmese, Ukrainian</p> <p>*Sumangguni ng maaga para sa iba pang wika sa pagkonsulta</p> | <p>Lunes - Biyernes</p>   | <p>10:00 - 12:00</p> <p>14:00 - 16:00</p>  |